

Zugestellt durch Post.at - An einen Haushalt

# inpasching

Das Gemeindemagazin Ausgabe 04/2010



Paschings  
Termine: vielfältig  
wie noch nie!

Alle wesentlichen Paschinger Termine zum Herausnehmen

# Inhalt

Bürgermeister	3
Gemeinde	4
Rathaus	8
Gemeinde	9
Kultur	12
Bildung	15
Feuerwehr	17
Wigwam	18
Kindergarten Langholzfeld	19
VS Pasching	20
VS Langholzfeld	21
Jugendzentrum „chill out“	22
HS Pasching	24
EKiZ – Eltern-Kind-Zentrum	24
Senioren	25
Naturfreunde	28
ASKÖ Stockschießen	29
Musikverein Langholzfeld	30
Musikverein Pasching	31
Sing- & Spielkreis Pasching	32
ÖTB Pasching / Judo ASKÖ	33
Pfadfinder	34
FC Superfund Pasching	35
Gewinnspiel	36

Redaktionsschluss: 2. Februar 2011

## Impressum

Eigentümer, Verleger, Herausgeber:  
Gemeinde Pasching, Leondinger Straße 10  
4061 Pasching  
Gestaltung: Arthouse, Linz  
Druck: Gutenberg, Linz

Weihnachtszuwendung 2010

## Gemeinde unterstützt durch Gutscheine



Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 30. September 2010 die Weihnachtszuwendung in Form von SOMA und COOP Gutscheinen beschlossen. Seite 7

Wigwam neu im Bauernhof

## Ein gemütlicher Ort für Kinder



Endlich war es soweit. Bürgermeister Ing. Mair eröffnete nach einem kleinen Empfang die neuen Räumlichkeiten im Bauernhof. Für die Kinder gab es neue Spiele und einen Willkommens-Blumenstrauß für das Team. Groß war die Freude bei den Kindern, als sie mit dem Bürgermeister die neuen Spiele gleich ausprobieren konnten. Seite 18

Seit 15 Jahren bietet das soziale Dienstleistungszentrum Netzwerk Pasching älteren Menschen ein Zuhause, seit 15 Jahren werden BewohnerInnen professionell, wertschätzend und einfühlsam betreut und gepflegt. Seite 10

Spatenstich

## Von der Vision zur Realität



Was lange währt wird endlich gut ... das kann man auch vom Spatenstich zur Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses in Pasching sagen. Seite 9

Seniorenfrühschoppen 2010

## Ein nettes Zusammentreffen



Am 19.9.2010 war es wieder soweit. 550 Paschinger Senioren waren zum alljährlichen Frühschoppen in die Plus City gekommen um miteinander einen gemütlichen Tag zu erleben. Seite 25

15 Jahre Netzwerk Pasching

## ... das kann sich sehen lassen!



# Liebe Paschingerinnen! Liebe Paschinger!



Für den 4-geleisigen Westbahnausbau werden als nächster Schritt in Gemeindeforen, unter Einbindung der Bevölkerung, die nächsten Planungstätigkeiten vorgestellt.

Die Fertigstellung des Gemeindebauhofes in Wagram konnte im Herbst 2010 erfolgen. Am 23. November 2010 konnte bei einer kleinen Feier diese für Pasching wichtige Einrichtung dem Gemeindeforenten Landeshauptmann-Stellvertreter Josef Ackerl vorgestellt werden.

Durch steigende Ausgaben beim öffentlichen Verkehr soll an der Frequenz der Angebote in der Region gespart werden. Für unsere Gemeinde gab es keine Verminderung des Angebotes. Im Gegenteil, die Verlängerung der Straßenbahn ab Harter Plateau (Doblerholz), die im nächsten Sommer in Betrieb geht, ist ein vorrangiges Ziel. Es wird bis zur Weiterführung Zubringerbusse zur Straßenbahn geben, jedoch muss ein Befahren ohne Umsteigen möglich gemacht werden. Nach einer Bauentscheidung durch die Landesregierung kann seitens der Gemeinde auch bei der Detailplanung die Bürgerinformation und -einbindung erfolgen. Für mich muss ein rascher Weiterbau zur Qualitätsanhebung der Mobilität für unsere betroffene Langholzfelder und Wagramer Bevölkerung erfolgen.

Durch die Erholung der Wirtschaft und den damit verbundenen Einnahmenerhöhungen bei den Bundessteuern, hat sich das Jahr 2010 etwas besser entwickelt als erwartet. Aber auch durch Gegensteuern bei den Ausgaben der Gemeinde, ist ein wichtiger Beitrag erzielt worden.

Der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2011 wird mit weiteren Reduktionen von Ausgaben (Anschaffungen) und Erhöhung von Einnahmen erfolgen. Der Gemeinderat hat genau zu überlegen, in welchen Bereichen ein Gegensteuern erfolgen soll. Leider sind dabei auch die von der Gemeinde einzuhebenden Gebühren

betroffen, die über viele Jahre nicht im erforderlichen Ausmaß erhöht wurden. Dem sozialen Gedanken Rechnung tragend werden wir dies im Gemeinderat behandeln.

Im Jahr 2011 wird die Einführung der Biotonne, die nach einem neuen Landesgesetz einzuführen ist, erfolgen. Derzeit laufen die Überlegungen für die Regelung der Entsorgung der biogenen Abfälle. Berechnungen und Vergleichszahlen von anderen Gemeinden, die die Biotonne bereits länger betreiben, zeigen, dass Einsparungen beim Restmüll, bei dem erheblich höhere Entsorgungskosten anfallen, entstehen, weil die günstiger zu entsorgenden Biomüllabfälle einen hohen Anteil aufweisen. Die Einführung der Bioabfallentsorgung sollte im Laufe des Jahres 2011 erfolgen.

Mit dem Versuch eines dünneren Papiers ab dieser Ausgabe der Gemeindezeitung, versuchen wir den Umfang und die Kosten unserer Zeitung zu reduzieren. Auch der veränderte Innenteil soll eine bessere Information für Terminvorschauen und Erinnerungen (zum Herausnehmen) ermöglichen.



Ich möchte Ihnen für die kommenden Feiertage alles Gute wünschen, Gesundheit und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches Jahr 2011.

Peter Mair

Ihr Peter Mair

## Sicherheitsabend der Gemeinde Pasching

# Auf (fast) alles vorbereitet sein

Am 19. Oktober lud der Sicherheitsreferent der Gemeinde Pasching, Vizebürgermeister Ing. Markus Hofko, zu einem Sicherheitsabend ins Volksheim Langholzfeld ein.

**F**olgende Themen wurden behandelt: Dämmerungseinbrüche, wie bin ich bei einem Einbruch versichert und Brandschutz in Pasching

### Dämmerungseinbrüche

Schwerpunkt war, die Bürgerinnen und Bürger über den Beginn der „Dämmerungseinbruchsaison“ zu informieren. Der Kommandant des Polizeipostens Pasching, Oliver Bergsleitner, informierte auch über die Möglichkeit, sich von Spezialisten über mögliche Einbruchsprävention beraten zu lassen. Termine können am Posten Pasching vereinbart werden: Hörschinger Straße 2  
Telefon: 059 133 - 4141-100  
Ein Einbruch in den eigenen vier Wänden ist für die Betroffenen oft ein großer



Im Bild: FF-Kommandant-Stv. Wolfgang Meindl, Vizebürgermeister Ing. Markus Hofko, Bürgermeister Ing. Peter Mair, FF-Kommandant Ronald Kanotscher, OÖ-Versicherungsvertreter Franz Minichmayr, Postenkommandant Oliver Bergsleitner

Schock. Die Verletzung der Privatsphäre verändert nicht nur das verloren gegangene Sicherheitsgefühl. Sie kann auch Auslöser für schwerwiegende psychische Probleme sein, welche oft Jahre andauern können und sogar bis zur Aufgabe der Wohnung und dem Austausch der gesamten Kleidung führen können. Sicherungstechnische Maßnahmen (elektronische und mechanische) leisten einen großen Beitrag zu Ihrer Sicherheit.

Ergänzt durch richtiges Verhalten und nachbarschaftliche Hilfe wird es Gaunern sehr schwer fallen, Einbrüche oder Diebstähle zu begehen.

### Wie bin ich bei einem Einbruch versichert?

OÖ-Versicherungsvertreter Franz Minichmayr informierte über die grundlegenden Versicherungsleistungen im Rahmen der Haushaltsversicherung.

### Brandschutz in Pasching

Die Paschinger Feuerwehr mit Kommandant-Stv. Wolfgang Meindl und Kassier Fritz Gattringer, stellten die Paschinger Feuerwehr vor. Ein Hauptproblem der Feuerwehr ist die unregelmäßige Parksituation in den Siedlungsstraßen. Oftmalig wird der Weg zum Einsatzort durch die parkenden Autos verstellt. |

## Rechtzeitig zu Winterbeginn fertig

# Bauhof unter Dach und Fach

Rechtzeitig vor dem Winter fand unser Bauhof ein neues Zuhause. Bisher auf verschiedenen Standorten verstreut, wurde mit einer Bauzeit von nur einem halben Jahr ein zweckmäßiger Bau in Hallenform an der nördlichen Ortsausfahrt von Wagram Richtung Ortsteil Pasching errichtet.



Management des Projektverantwortlichen der Gemeinde, Franz Schneider, in dem vom Land Oberösterreich genehmigten Kostenrahmen von € 785.000,- netto. Bei einer kleinen Einweihungsfeier konnte sich am 23.11.2010 auch Landeshauptmann-Stellvertreter Josef Ackerl davon

überzeugen, dass die vom Land Oberösterreich für das Projekt zugesagten € 160.000,- gut investiert wurden. Neben dem Quasi-Hausherrn Bürgermeister Ing. Mair freuten sich vor allem auch die Mitarbeiter des Bauhofes über ihre neue Wirkungsstätte. |

**D**amit haben die Bauhofmitarbeiter nun wieder Arbeitsbedingungen, die auch dem Arbeitnehmerschutz entsprechen. Die Kosten bewegten sich durch das straffe Projektma-

## Auszeichnung für Paschinger Traditionsbetriebe

# Anerkennung von Tradition und Innovation

Die Führung eines Unternehmens in bewegten Zeiten, die Weitergabe des Wissens an die nächste Generation und die Begeisterung der Nachfolger zur Betriebsfortführung ist ein großer Verdienst. Traditionsbetriebe sorgen seit vielen Jahren für Arbeits- und Lehrplätze in Linz-Land.

**S**olche Traditionsbetriebe wurden jetzt von der Wirtschaftskammer Oberösterreich Linz-Land ausgezeichnet. Geehrt wurden Unternehmen, die schon länger als 50 bzw. 100 Jahre überwiegend im Familienverband geführt wurden bzw. werden und ihren Hauptstandort im Bezirk Linz-Land haben. Die Gemeinde Pasching hat gleich 5 Betriebe aufzuweisen, die diese Kriterien erfüllen und schon über Jahrzehnte durch Familien erfolgreich geführt werden.

- Mitterbauer GmbH, KFZ-Handel, Gründungsjahr 1960
- Ferdinand Richter GmbH, Erzeugung von Schuhen und Schuhtteilen, Gründungsjahr 1948
- Josef Simmerer, Güterbeförderung, Gründungsjahr 1947
- Elektro Kagerer GmbH & Co KG, Elektroinstallationen, Gründung 1946
- Aichinger GmbH, Werkzeuge und Betriebseinrichtung, Gründungsjahr 1945

Die Ehrung erfolgte am 7. Oktober 2010. Unser Bürgermeister Ing. Peter Mair und Vizebürgermeister Ing. Markus Hofko schlossen sich der Gratulation an. Wir gratulieren diesen Betrieben zu ihrer langjährigen erfolgreichen Tätigkeit! |



Aichinger GmbH, Gründungsjahr 1945



Ferdinand Richter GmbH, Gründungsjahr 1948



Mitterbauer GmbH, Gründungsjahr 1960



Josef Simmerer, Gründungsjahr 1947



Elektro Kagerer GmbH & Co KG, Gründung 1946

COOP-Markt – Auch Paschinger Bürger können hier einkaufen!

## COOP-Markt in Traun eröffnet



**coop-Hilfe**

Verein zur Unterstützung von  
Menschen mit geringem Einkommen  
4050 Traun, Georg-Grinniger Straße 46  
Telefon: 0664 1808562  
Coop-Hilfe@gmx.at  
www.coop-hilfe-markt.at.tf

Öffnungszeiten:

Montag	Geschlossen
Dienstag	16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	10.00 – 13.00 Uhr
Donnerstag	16.00 – 18.00 Uhr
Freitag	10.00 – 13.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

Am Freitag, 8. Oktober 2010, wurde der COOP-HILFE Markt, Georg Grinniger Strasse 46, in Traun neu eröffnet.

Die Einweihung des neuen Marktes erfolgte durch den kath. Stadtpfarrer Generaldechant Mag. Franz Wild. Bürgermeister Ing. Peter Mair und Sozialreferent Vizebürgermeister Ing. Markus Hofko waren bei der Eröffnung dabei und vereinbarten die Einkaufsbedingungen für die Paschinger Gemeindebürger. Die Paschinger Bürger haben nun die Wahl, ob sie im mobilen SOMA-Markt (jeden Dienstag in Pasching und Langholzfeld) oder im COOP-Hilfe Markt in Traun einkaufen.

Der Verein COOP-Hilfe ist ein durch Privatinitiative gegründeter Verein, der mildtätig und gemeinnützig tätig, überparteilich und überkonfessionell orientiert ist. Der Verein finanziert sich mit Hilfe von Mitgliedern, Sponsoring und freiwilliger Mitarbeit und ist nicht gewinnorientiert angelegt. Eventuelle Überschüsse werden zur Unterstützung an sozial Schwache verwendet. Dieser Sozialmarkt bietet Mitmenschen, die knapp an oder unterhalb der Armutsgrenze leben, die Möglichkeit, ihr angespanntes Budget zu entlasten, indem sie in diesem Sozialmarkt notwendige Produkte billigst einkaufen können. Diese Waren werden zu günstigsten Preisen verkauft.

Zum Einkauf berechtigt sind Familien und Menschen, die nur über ein Monatseinkommen bis zu € 784,- (Alleinstehende) bzw. € 1.175,50 (Ehepaare) verfügen. Für jedes weitere Kind erhöht sich diese Grenze um ca. € 110,- (für die Berechnung gelten die Sozialhilferichtsätze des Landes OÖ 2010). Einen Berechtigungsausweis erhalten Sie im Geschäft in Traun. Bringen Sie bitte einen Meldezettel und Einkommensnachweis für alle im Haushalt lebenden Personen mit, es genügt auch, wenn Sie einen Heizkostenzuschuss des Landes OÖ bekommen. Es wird dann ein Einkaufsberechtigungsausweis ausgestellt (Foto kann auch im Geschäft gemacht werden).

Gratulation!

## Masterstudium mit Erfolg beendet

Andreas Reh aus Pasching hat den FH-Masterstudiengang Software Engineering an der FH Hagenberg erfolgreich abgeschlossen.



Die feierliche Sponsion erfolgte am 15. Oktober 2010 im Landhaus Linz. Die Gemeinde gratuliert zum erfolgreichen Abschluss des Studiums und wünscht das Beste für die weitere Berufslaufbahn.

Weihnachtszuwendung 2010

## Gemeinde unterstützt durch Gutscheine

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 30. September 2010 die Weihnachtszuwendung in Form von SOMA und COOP Gutscheinen beschlossen.

Für Ausgleichszulagenbezieher und Sozialhilfeempfänger werden heuer zwölf mal 5,- Euro Warengutscheine vergeben.

Personen, welche die Richtsätze um ca. 150,- Euro überschreiten, erhalten sechs mal 5,- Euro Warengutscheine. Diese Gutscheine können beim SOMA-Bus (immer dienstags an zwei Stellen im Gemeindegebiet), SOMA-Markt in Linz (Wiener Straße 46) und beim COOP-Markt in Traun eingelöst werden.



In diesen Märkten werden gespendete Produkte von Handel, Industrie, Landwirtschaft etc. mit leichten Verpackungsschä-



den oder kurz vor Ablauf der Mindesthaltbarkeit zu symbolischen Preisen verkauft. Daher hat ein 5,- Euro Gutschein einen Wert von ca. 30,- Euro.

Für den Antrag, den Sie bei den Mitarbeiterinnen im Bürgerservice des Rathauses Pasching und in der Zweigstelle Netzwerk ab 10.12.2010 bis 28.02.2011 stellen können, benötigen Sie den Einkommensnachweis des Antragstellers sowie die Einkommensnachweise aller Personen,

die in Ihrem Haushalt leben. Für die Berechnung gelten die Sozialhilferichtsätze des Landes OÖ: für Alleinstehende 784,- Euro und 1.175,50 Euro für Ehepaare.

### Heizkostenzuschuss 2010

Ob und in welcher Höhe das Land OÖ den Heizkostenzuschuss für Ausgleichszulagen- und Sozialhilfeempfänger gewährt, war bei Redaktionsschluss leider noch nicht bekannt.

Respekt!

## Weiteres Studium erfolgreich beendet

Martin Schwarzbauer aus Pasching hat den Studiengang Embedded Systems Design in Hagenberg mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.



Er ist nun berechtigt den akademischen Grad „Master of Science in Engineering“ (MSc) zu tragen. Bei der Feier im Landhaus Linz am 20. Oktober 2010 war auch Bürgermeister Ing. Peter Mair anwesend.

Wir gratulieren zu diesem Erfolg und wünschen für die weitere Berufslaufbahn nur das Beste.

# inpasching

Nachrichten aus dem Rathaus



## Änderung in der Besetzung von Gemeindeorganen

Aufgrund des gesundheitsbedingten Verzichts von Max Pieringer auf seine Funktion als Vizebürgermeister in Pasching: Werner Ebenbichler als 1. Vizebürgermeister und Ing. Markus Hofko als 2. Vizebürgermeister.

Max Pieringer bleibt der Gemeinde jedoch als Ersatz-Gemeinderat erhalten. Als neuer Gemeindevorstand wurde in der Gemeinderatssitzung am 30.9.2010 Anton Killinger gewählt. Aufgrund von Wegzügen aus Pasching und aus persönlichen Gründen wurde auch das Mandat folgender Gemeinderäte beendet: Andreas Frandl (SPÖ), Edith Fiedler (SPÖ), Edgar Ramskogler (ÖVP). Diesen folgen nun als Gemeinderäte nach: Alfred Aistleitner (SPÖ), Ulrike Panholzer (SPÖ), Johann Hofer (SPÖ), Thomas Weigl (ÖVP). Durch diese Änderungen haben sich auch die Besetzungen der verschiedenen Gemeinde-Ausschüsse geändert und es wurde nunmehr Johann Hofer anstelle von Max Pieringer Obmann des Ausschusses für Familie, Kindergarten, Jugend, Senioren. ■



Anton Killinger ist neuer Gemeindevorstand.



Johann Hofer ist neuer Familienausschussobmann.

## Baugründe im Grünen

Die Gemeinde Pasching verkauft Grundstücke im idyllischen Ortsteil Thurnharting. Es sind noch wenige Grundstücke frei mit ca. 600 m<sup>2</sup>. Anfragen und nähere Infos im Rathaus Pasching bei Frau Leonhardsberger unter Telefon: 07221/88515 DW 37

## Fundgegenstände

- 1 Schlüsselbund: 2 Schlüssel (WEBB, Silca) mit Anhänger (Betreiber: Yess)
- 1 Handy: Nokia ohne Akku
- 1 Schlüsselbund: 6 Schlüssel (Winkhaus, Kaba, WEBB, Silca, 2x unbekannt) mit Anhängerband „Jägermeister“ (Betreiber: Orange)
- 1 Handy: Sony Ericsson W902
- 1 Schlüsselbund: 2 Schlüssel (Trellock, Silca) mit Anhänger (Betreiber: A1)
- 1 I-Pod: Apple
- 1 Schlüssel (Silca) ohne Anhänger (Betreiber: Marke Only)
- 1 Schlüssel (GEGE) ohne Anhänger (Betreiber: hellgrünes Karomuster)
- 1 Schlüssel mit blauem Griff ohne Anhänger (Betreiber: rotem Stein)
- 1 Schlüssel (Winkhaus) ohne Anhänger (Betreiber: Ehering mit Gravur)
- 1 Schlüssel (GEGE) ohne Anhänger (Betreiber: Marke Fossil mit Gliederarmband)
- 1 KFZ-Schlüssel: VW mit schwarzem Umhängeband (Betreiber: hellblau)
- 1 Fahrrad: Xtreme Avigo (BMX)
- 1 Handy: Nokia Xpress Music

Fundbüro der Gemeinde in der Zweigstelle Netzwerk / Langholzfeld: Frau Schrödl, Telefon: 07221/88515-34 ■

## Bezirk Linz-Land Altstoffsammelzentren

### ASZ-Leonding:

Paschingerstr. 60, Telefon: 0732/680476  
 Montag 8.00 - 14.00  
 Dienstag 8.00 - 18.00  
 Donnerstag 8.00 - 18.00  
 Freitag 8.00 - 18.00  
 Samstag 8.00 - 12.00

### ASZ-Wilhering:

Alte Landstr. 4, Telefon: 07226/20049  
 Montag 8.00 - 12.00, 14.00 - 18.00  
 Freitag 8.00 - 18.00

### ASZ-Traun:

Am Nordsaum 83, Telefon: 07229/71245  
 Dienstag 8.00 - 18.00  
 Mittwoch 8.00 - 18.00  
 Freitag 8.00 - 18.00

### ASZ-Hörsching:

Am Feldrain 6, Telefon: 07221/74301  
 Montag 8.00 - 12.00  
 Mittwoch 12.00 - 18.00  
 Freitag 8.00 - 18.00 ■

## ASZ-Öffnungszeiten Weihnachtstage 2010/11

ASZ	08.12.2010	24.12.2010	25.12.2010	31.12.2010	01.01.2011	06.01.2011
Hörsching	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	geschlossen
Leonding	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	geschlossen
Traun	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	geschlossen
Wilhering	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	08:00-12:00	geschlossen	geschlossen

An allen Zwickeltagen ist normal offen!

## Spatenstich Von der Vision zur Realität



Was lange währt wird endlich gut... das kann man auch vom Spatenstich zur Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses in Pasching sagen.

Seit vielen Jahren wurde von der Feuerwehr die Vergrößerung ihrer Raumkapazität gefordert. Durch die vermehrten Betriebsansiedlungen, den Ausbau der Plus City samt ganzem Umfeld stieg der Raumbedarf der Feuerwehr, der in den bestehenden Räumlichkeiten im Paschingerhof nicht mehr gedeckt werden konnte. Nach einer relativ kurzen Planungsphase, in die die Feuerwehr eingebunden wurde, erfolgte bei strahlen-

dem Sonnenschein am 13.11.2010 der Spatenstich am Bauplatz an der südlichen Ortseinfahrt zum Ortsteil Pasching. Für die ca. 60 Feuerwehrmänner und eine Feuerwehrfrau geht damit ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung. Die Baukosten für das zweckmäßig und modern geplante Bauwerk werden sich auf € 1.795.000,- netto belaufen, wobei es Zusagen von Landeshauptmann-Stellvertreter Ackerl gibt, dass das Land Oberösterreich einen Betrag in der Höhe von € 340.000,- zuschießen wird. Das Gebäude wird aus einem großen Garagentrakt mit 7 Toren samt Waschbox und einem Bürotrakt mit Räumen für die Ausrüstung, Schulungsräumen, Lagerräumlichkeiten, Umkleide- und Sanitärräumen,

Kommandoraum, Bereitschaftsraum, Schlauchwasch- und -trocknräumen und Werkstatt bestehen. Beim feierlichen Spatenstich halfen mit: Landeshauptmann-Stellvertreter Josef Ackerl, Nationalratsabgeordneter Hermann Krist, die Landtagsabgeordneten Gisela Peutlberger-Naderer, Wolfgang Stanek und Ing. Herwig Mahr, Quasi-Hausherr Bürgermeister Ing. Peter Mair, Vizebürgermeister Ing. Markus Hofko und ein Geschäftsführer der errichtenden Gesellschaft, der Pasching Kommunal GmbH und technischer Projektverantwortlicher seitens der Gemeinde, Ing. Klaus Handl. Die Feuerwehr übernahm die Organisation der Bewirtung, wofür ihr herzlichst gedankt wurde. ■

Bezahlte Anzeige

Von Pasching in nur 15 Minuten!

Sinfonie in Grün  
 OÖ LANDESGARTENSCHAU  
 ANSFELDEN 2011  
 15. APRIL BIS 2. OKTOBER 2011

171 GARTEN + KULTUR TAG GENUSS

Die perfekte Geschenk-idee!

OÖ LANDESGARTENSCHAU  
 ANSFELDEN - RITZLHOF 2011

HIGHLIGHTS FÜR ALLE GENERATIONEN  
 ...Flussspielplatz mit Riesenhecht  
 ...25 ideenreiche Themengärten  
 ...Klangvulkan mit Weitblick  
 ...stimmungsvolle Veranstaltungen  
 ...Kinder-Garten-Werkstatt  
 ...Schaf, Ziege & Co - Ponyreiten  
 ...buntes Kinderprogramm

DAUERKARTE  
 Alles inklusive um nur € 0,27/Tag\*

Sinfonie-Karte  
 7 Eintritte auf einen Streich um nur € 32,-

Mit Frühzahlerbonus bis 31. Jänner 2011 um nur € 46,-

Bestellen Sie online unter [www.ansfelden2011.at](http://www.ansfelden2011.at) oder unter 07229/81 253

# 15 Jahre Netzwerk Pasching ...das kann sich sehen lassen!



Seit 15 Jahren bietet das soziale Dienstleistungszentrum Netzwerk Pasching älteren Menschen ein Zuhause, seit 15 Jahren werden BewohnerInnen professionell, wertschätzend und einfühlsam betreut und gepflegt.

Einige Bewohner wohnen bereits seit dem ersten Tag, d.h. seit 15 Jahren; im Netzwerk und werden von MitarbeiterInnen umsorgt, die ebenfalls zum Teil seit 15 Jahren ihren Beruf als Berufung im Netzwerk leben.

Ein großes Maß an sozialem Engagement, Mut, Ausdauer und Durchsetzungsvermögen waren in diesen 15 Jahren notwendig, um die Visionen dieses einzigartigen Heimes in die Wirklichkeit umsetzen zu können.

Gründe genug, um die dafür Verantwortlichen zu ehren und ihnen zu danken. So fand am 25. September 2010 ein gemeinsamer Festakt statt.

Netzwerk-Geschäftsführer Werner Ebenbichler konnte zu diesem Fest zahlreiche MitarbeiterInnen, Netzwerk-BewohnerInnen und deren Angehörige, sowie Ehren- und Festgäste begrüßen.

Gemeinsam wurde die Ehrung der langjährigen Mitarbeiter sowie der 3 Bewohner, die bereits seit 15 Jahren im Netzwerk wohnen, gefeiert.

Seitens der Gemeinde gratulierte Bürgermeister Ing. Peter Mair den langjährigen Mitarbeitern und Bewohnern; gemeinsam mit den Vizebürgermeistern Max Pieringer und Ing. Markus Hofko wurde Werner Ebenbichler für sein 15-jähriges Engagement im Netzwerk Pasching gedankt.

Für die musikalische Umrahmung des Abends sorgte ein Bläserensemble des Paschinger Musikvereines.

Der Festakt bot einen bunten Streifzug von der Geschichte des Hauses bis zur spannenden Zukunft, in der viele kreative Ideen auf ihre Umsetzung warten. Pfarrer Franz Harant spendete seinen Segen – und so geht es zuversichtlich weiter in die nächsten Jahre.

Beim gemütlichen Ausklang des Abends wurden die Gäste durch die hauseigene Küche mit Häppchen verwöhnt. Insgesamt ein gelungener, feierlicher und gemütlicher Abend.

Am 26. September wurde der „Tag der offenen Tür“ für die Gemeinde im Netzwerk gefeiert. Rund 450 Besucher nutzten die Gelegenheit, die Räumlichkeiten des Hauses, wie Pflegebad, Bewohnerzimmer, Wohnküche und Café zu besichtigen und sich über das herausragende Angebot und die Dienstleistungen im Netzwerk zu informieren.

Netzwerk Pasching: das soziale Dienstleistungszentrum. |



# Rückblick

Fotos: W. Ebenbichler

**Irland – eine musikalische Reise durch zwei Menschenleben** mit Peter Siderits und Peter Ratzenbeck / 16. September 2010



**Gib dem Model Zucker** Kabarett mit Nina Hartmann / 8. Oktober 2010



**Medizyn** Kabarett mit Dr. Mandak / 30. Oktober 2010



# Termine

## Frühling 2011



Freitag, 21.01.2011 · 19.00 Uhr  
**Bettgeschichten**  
Kabarett mit Helmut Vavra  
Paschingerhof



Freitag, 11.02.2011 · 19.00 Uhr  
**Ich kenn 'Sie! Wer sind Sie?**  
Kabarett mit Fifi Pissecker  
Paschingerhof



Freitag, 08.04.2011 · 19.00 Uhr  
**Spare Grips**  
Kabarett mit den Brennesseln  
Paschingerhof



Freitag, 18.03.2011 · 19.00 Uhr  
**Sie werden dran glauben müssen**  
Kabarett mit Susanne Pöchacker  
Netzwerk Pasching

Freitag, 06.05.2011 · 19.00 Uhr  
**Frauensachen**  
Kabarett mit Katrin Widmann  
Schreinerhof



**Kartenreservierung:**  
[www.pasching-kultur.at](http://www.pasching-kultur.at)  
[kultur@netzwerk-pasching.at](mailto:kultur@netzwerk-pasching.at)  
Telefon: 07229 / 66 260-32

Pasching  
**KULTUR**





Mittwoch  
**22. Dezember 2010**

16:00 Uhr, Netzwerk Pasching  
**Weihnachtsmann  
Weihnachtsmann**  
*Weihnachtsstück mit dem  
Kindertheater Pipifax*

Du lieber Schreck – heute ist ja Weihnachten – und der Weihnachtsmann hat verschlafen – jetzt aber schnell an die Arbeit.....

In der Aufregung stiftet der Weihnachtsmann ein riesen Durcheinander. Man könnte fast glauben, der Weihnachtsmann sei ein Clown! Lassen wir uns überraschen, ob das Weihnachtsfest noch zu retten ist!

Geeignet für Kinder von 3 - 10 Jahren.  
Dauer ca. 50 Minuten.



Freitag  
**14. Jänner 2011**

16:00 Uhr, Netzwerk Pasching  
**Pettersson & Findus**  
*Kindertheater mit StromBomBoli*

Wenn es draußen feucht und kalt ist, kann der alte Pettersson ziemlich schlechte Laune haben. Wie ein Autoreifen, dem die Luft ausgeht, sitzt er dann auf seiner Holzbank und hat zu gar nichts mehr Lust. Aber Findus wäre nicht Findus, wenn es ihm nicht gelänge, den alten Pettersson zu allem zu überreden...

Für Kinder ab 4 Jahren.  
Dauer: ca. 40 Minuten.



**Kartenreservierung:**  
www.pasching-kultur.at  
kultur@netzwerk-pasching.at  
Telefon: 07229 / 66 260-32

Donnerstag  
**3. Februar 2011**

19:00 Uhr, Netzwerk Pasching

**Reise-Vortrag**  
**Auf zu neuen Ufern!**  
**... in 398 Tagen**  
**allein um die Welt!**

Ein persönlicher Erlebnisbericht einer Weltreisenden von den ersten 3 Stationen ihrer 13-monatigen Reise als Multi-Media-Präsentation.

Reisen Sie mit **Christina Niedergrotenthaler** durch IRLAND, SCHOTTLAND und quer durch INDIEN. Für Augen, Ohren und die Seele!  
<http://www.aufzuneuenuern.at/>

Eintritt: € 8,-  
Ermäßigt: € 6,- (für Paschinger Senioren, Schüler, Studenten)



Mittwoch  
**2. März 2011**

19:00 Uhr, Netzwerk Pasching

**Vortrag**  
**„Reden ist Silber,**  
**Kontern ist Gold“**

Sie wollen in Stress- und Angriffssituationen Humor bewahren, charmant reagieren und souverän die Gesprächsführung übernehmen? Schlagfertigkeit ist erlernbar!

Wie – verrät **Mag. Beatrix Kastrun**  
Juristin, Dipl. Trainerin, eingetragene Mediatorin,  
systemische Psychotherapeutin i.A.

Eintritt: € 8,-  
Ermäßigt: € 6,- (für Paschinger Senioren, Schüler, Studenten)



Pasching  
**BILDUNG**

**Information & Anmeldung:**  
www.pasching-bildung.at  
bildung@netzwerk-pasching.at  
Telefon: 07229 / 66 260-32



# Lebenswert inpasching

In Kürze erscheint der neue Paschinger Ortsplan, diesmal als **LEBENSRAUMKARTE**. Kostenlos erhältlich ist die Karte im Rathaus, der Gemeindegaststätte im Netzwerk, im Netzwerk-Kundenbüro, bei Banken und vielen Vereinen und Institutionen – also hingehen und abholen.

Im Frühjahr erscheint die Wanderwegkarte mit genauerer Beschreibung der einzelnen Routen.

Am 15. Mai 2011 werden mit einem großen Pasching-Tag die neu-markierten und beschilderten Wege eröffnet.

Kulturreferent Vizebgm. Werner Ebenbichler und Raumplanungsreferent GV Josef Lehner bedanken sich bei allen Sponsoren und Inserenten, die die Herausgabe der Karten und die Markierungen der Wege ermöglichen.

## Bald erhältlich: Lebensraumkarte für Pasching!



[www.pasching.at](http://www.pasching.at)

Advent, Advent  
ein Lichtlein brennt:

## Tipps für eine sichere Weihnachtszeit

Die Wochen rund um das Weihnachtsfest sind besonders brandgefährlich. Beachten Sie daher unbedingt die folgenden Sicherheitstipps:

**B**ewahren Sie den Adventkranz / Weihnachtsbaum bis zum Fest möglichst im Freien auf.

**Achten Sie bei der Aufstellung von Kerzen, Adventkränzen und Christbäumen auf:**

- Standsicherheit
- Nicht brennbare Unterlagen
- Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien (Vorhänge können sich z.B. durch „Zug“ bewegen).

**Grundsätzlich gilt:**

- Behalten Sie brennende Kerzen immer im Auge – besonders bei Anwesenheit von Kindern. Achten Sie auch auf Haustiere.
- Zündhölzer und Feuerzeuge gegen unbefugten Zugriff an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Stellen Sie einen Kübel voll Wasser oder einen tragbaren Feuerlöscher bereit, falls doch etwas passieren sollte.

**Besondere Vorsicht ist geboten:**

- Bei trockenem Reisig, also beim Adventkranz am letzten Adventsonntag und beim Christbaum nach Dreikönig, bei Spritzkerzen – diese müssen frei hängen (ohne Berührung von Zweigen bzw. Christbaumschmuck. **I**



Wir stellen vor:

## Neu bei der FF Pasching



**Albert Schwab**

Alter: 56  
wohnhaft: Wagram  
Familienstand: verheiratet, 1 Kind  
Beruf: Berufsfeuerwehrmann in Linz  
In der FF Pasching seit 04.10.2010



**Thomas Hofer**

Alter: 34  
wohnhaft: Pasching-Ort  
Familienstand: verheiratet, 2 Kinder  
Beruf: Elektriker  
In der FF Pasching seit 11.10.2010

Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Pasching

Einladung zum  
**10. Paschinger  
HÜTTENZAUBER**

Freitag, 10. Dezember 2010  
ab 17.00 Uhr  
beim Feuerwehrhaus Pasching  
mit Punsch, Glühmost und Bratwürstl

## Wigwam neu im Bauernhof

# Ein gemütlicher Ort für Kinder

Endlich war es soweit. Bürgermeister Ing. Mair eröffnete nach einem kleinen Empfang unsere neuen Räumlichkeiten im Bauernhof. Für die Kinder gab es neue Spiele und einen Willkommens-Blumenstrauß für das Team. Groß war die Freude bei den Kindern, als sie mit dem Bürgermeister die neuen Spiele gleich ausprobieren konnten.

Nach einigen Wochen Eingewöhnungszeit freuen wir uns sehr über diese Bereicherung, die diese neue Umgebung bietet. Die Kinder haben sich schon daran gewöhnt, in einem der vielen Räumlichkeiten ihren Bedürfnissen nach Ruhe oder Bewegung

nachzukommen. Wir betreuen 13 Kinder der 3. und 4. Klasse im Bauernhof bzw. 21 Kinder der 1. und 2. Klasse im Schulgebäude/Hort Wigwam.

Dank der guten Zusammenarbeit mit Direktor Hochenauer benützen wir auch in der Schule Klassenräume zum Erledigen der Hausübungen. Qualität und Quantität konnten so enorm gesteigert werden.

Ich möchte mich auch sehr bei allen Gemeindemitarbeitern bedanken, die es ermöglichten, in relativ kurzer Zeit einen gemütlichen Ort für Kinder und unser Team zu schaffen. Dank gilt auch dem Gemeinderat, der uns immer wieder in unseren Vorhaben, Kindern eine schöne Umgebung zu schaffen, unterstützt. Das Wigwam-Team. **I**

*Der Bürgermeister und der ehemalige Vizebürgermeister besuchten die neue Einrichtung.*



## Feueralarmübung im Kindergarten Langholzfeld

# Da gings heiß her!

Am 1. Oktober ging es heiß her in Kindergarten und Krabbelstube Langholzfeld.

Mit einer Brandschutzübung wurde der Ernstfall eines Feueralarms mit Räumung des Gebäudes geprobt. Nachdem der simulierte Brand bei der Feuerwehr durch einen „fingierten Notruf“ gemeldet wurde, brachten alle Pädagoginnen ihre Schützlinge ruhig

und geordnet zum vereinbarten Sammelplatz.

Die Kameraden der FF Pasching, unter der Einsatzleitung von OBI Wolfgang Meindl rückten mit zwei Fahrzeugen an, „löschten

den Brand“ unter schwerem Atemschutz und machten das Gebäude mittels Hochleistungslüfter wieder „rauchfrei“. Nach der „Entwarnung“ folgte mit den Pädagoginnen eine kurze Übungsnachbesprechung.

Die Kinder hatten anschließend die Gelegenheit, das Feuerwehrauto von innen zu besichtigen, sich einen Feuerwehrhelm aufzusetzen bzw. durch eine Atemschutzmaske zu sehen.

Für die Kinder war dieser Vormittag ein besonderes Erlebnis.



Uns Pädagoginnen gab er Sicherheit, da wir alle Abläufe für einen eventuellen Ernstfall proben konnten und alles wunderbar geklappt hat. Wir bedanken uns bei der FF Pasching, besonders bei den Kameraden, OBI Meindl, BI Rabeder, AW Ploberger und HBM Paier, die sich für diese Übung an einem Freitag Vormittag zur Verfügung stellten! **I**

“Es ist normal verschieden zu sein!”

# Der Kindergarten Langholzfeld ist immer in Bewegung!

Seit September gibt es in unserem Haus zu den bereits bestehenden Gruppen – eine Integrationsgruppe, eine Gruppe mit unter 3-jährigen Kindern, zwei Regelgruppen – auch noch eine alterserweiterte Gruppe mit Schulkindern.

Sechs Kinder der ersten Klassen besuchen gemeinsam mit 15 Kindergartenkindern eine Gruppe. Diese Kinder werden zusätzlich von einer ausgebildeten VS-Lehrerin bei ihren Hausübungen betreut. Somit werden in unserem Haus Kinder von 2 1/2 bis 7 Jahren betreut. Kinder unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Herkunft, Religion, mit verschiedenen Kompetenzen. Diese inklusive Pädagogik nach dem Motto “Es ist normal verschieden zu sein!” (Carl Friedrich von Weizsäcker, 1912 – 2007) ist ein wesentliches Merkmal unserer Einrichtung.

Kindergarten in Bewegung – dies ist auch der Schwerpunkt unserer pädagogischen Arbeit! Die Aufgabe des Kindergartens als Bildungseinrichtung ist es, die Kinder auf ihrem Weg zur Schulfähigkeit zu unterstützen. Ausreichende Bewegungsangebote und sinnliche Erfahrungen sind die Grundlage für das Lernen.

Bei uns werden das ganze Jahr über vielfältige Bewegungs- und Wahrnehmungsmöglichkeiten angeboten:

- regelmäßige Waldtage
- täglich Möglichkeit zur Bewegung im Garten
- vermehrt Bewegungsbaustellen, Turnstunden, Rückenschule
- Teilnahme an der Aktion “Kinder gesund bewegen” des Bundesministeriums u.v.m.

Damit Bildung nicht nur am Vormittag passiert, bieten wir speziell unseren Nachmittagskindern ein zusätzliches Angebot wie zum Beispiel:



- Spiele für die Sinne, Bewegung einmal anders, Musik von Kopf bis Fuß
- Fußball, Forschen und Experimentieren, Englisch 4 Fun

Ein Team kompetenter Pädagoginnen mit einer breiten Palette von Interessen und Ausbildungen garantieren eine hochwertige Betreuung und Förderung der Kinder. Um unseren Kindern diese Bewegungsmöglichkeiten und Wahrnehmungsmöglichkeiten anbieten zu können, brauchen wir natürlich auch eine Vielzahl an Materialien.

Vieles haben wir schon im Kindergarten, einiges soll noch angeschafft werden. In diesem Sinn bedanken wir uns sehr herzlich bei Herrn Stegmayr von der FA. I-TC-E Telekommunikationsdienstleistungen, Kramlehnerweg 4, Pasching, für die Bereitstellung von 2 Trommeln für unsere Musikstunden! Weitere Sponsoren sind herzlich willkommen! Vielen Dank. Manuela Frittajon, Kindergartenleitung **I**

## Herbstwanderung der VS Pasching

**VS PASCHING**

# Pasching ist ganz wanderbar!



Im Oktober machten die Kinder der 3. und der 4. Klasse bei schönem Wetter eine Rundwanderung. Die genau 10 km lange Route führte zunächst durch die Schulstraße, danach am Teich vorbei in die Ruflinger Straße und anschließend über den Feldweg, die Ochsenstraße querend, nach Rufling.

Dort wanderten die Kinder über einen Pfad zum „Steinernen Kreuz“. Auf den Bankerln neben dem Denkmal war gut rasten und Zeit, das erste Mal zu jausnen. Beeindruckend der Blick von hier ins Alpenvorland! Nach der ersten Rast marschierten die Kinder nach Hitzing, zuerst vorbei am Waldkindergarten, gleich danach bei den Atriumhäusern vorüber und dann direkt beim Transformator nach rechts über einen Feldweg in die Bäcker-gasse. An der Hauptstraße angekommen gingen die kleinen Wanderfreunde kaum 100 m Richtung Dörnbach, schon wählten sie den Feldweg westwärts nach Appersberg. Über den Felderrücken leicht bergan steigend wurde die Sicht frei auf die ganze Länge des Kürnbergerwaldes

und auf den am Bergfuß liegenden Ort Dörnbach. Der Kinderspielplatz bei der Mostschenke Rohrhuber in Appersberg war der richtige Ort für die zweite Pause. Nach der Rast wanderte die Schülergruppe südwärts, die Bundesstraße querend, Richtung Thurnharting. Von diesem Höhenrücken aus hat man bei guter Sicht einen herrlichen Blick ins Eferdinger Feld. Und nach kurzer Gehzeit war völlig überraschend der Blick frei hinunter nach Thurnharting, auf Pasching und in die Ebene des Trauntales. Dieser Aussichtspunkt verdient das Prädikat „Besonders wertvoll“. Doch die Kinder träumten schon vom nächsten Spielplatz beim Gumpelmeier Bauern. Bauer Franz war gerade beim Mostpressen. Wir durften ihm bei der Arbeit zusehen, er servierte frisch gepressten Apfelsaft. Mm, der schmeckte! Nach dieser Stärkung wanderten die Kinder am Bauernhof Fischer vorbei und dann über den Feldweg nach Pasching zur Volksschule. Geschafft, sogar ohne Jammern und ohne Blasen an den Füßen, tüchtig! Dass diese Rundwanderung auch für Erwachsene sehr empfehlenswert ist, veranschaulicht der Plan der Wander-route. |



Der Falke „Burli“ zeigt sich schön und stolz.

## Flugshow Greifvögel über Langholzfeld

Klaus Anderwald und sein Kollege besuchten im Oktober die Volksschule Langholzfeld mit ihren Greifvögeln – Eulen, Falke und Steinadler.

Faszinierend waren nicht nur die Größe, Stärke und das Aussehen der Tiere. Auch deren Intelligenz und die Bindungsfähigkeit an den Menschen ließen nicht nur die Kinder, sondern auch das Lehrerteam staunen. |



Die Kinder zeigen Respekt und höchste Aufmerksamkeit bei der Flugvorführung.



Belohnung für Burli nach dem Flug.

Willkommen in der Schule!

## Eine schöne Überraschung für Schulanfänger



Bürgermeister Ing. Peter Mair und Vizebürgermeister Werner Ebenbichler begrüßten die SchulanfängerInnen der Volksschule Langholzfeld mit einem sinnvollen Geschenk zu Schulbeginn 2010/2011.

Die praktische Jausenbox und eine Trinkflasche sollen das ganze Schuljahr auch die Eltern daran erinnern, dass eine zu Hause selbstgerichtete Jause die bessere und gesündere Alternative ist. Ein guter Start! Wir wünschen den Schulanfängern ein erfolgreiches, schönes Schuljahr – die Schulleiterin VD Karin Ebenbichler dankt für diese Initiative. |

Das gehört gefeiert!



# 5 Jahre „chill out“ Jugendzentrum Pasching

Wie die Zeit vergeht! 5 Jahre ist es nun her, dass den Jugendlichen aus Pasching das Jugendzentrum „chill out“ als zusätzliche Freizeitmöglichkeit von der Gemeinde Pasching zur Verfügung gestellt wurde.

**S**o planten und feierten wir gemeinsam am 7. Oktober ein Fest, welches bei strahlendem Herbstwetter im Freien stattfinden konnte. Wir luden die BarFussBar zu uns ein, die mit köstlichen, alkoholfreien Cocktails unsere Gäste verwöhnte. Natürlich war auch für das kulinarische Wohl gesorgt und Bernhard richtete gemeinsam mit den Jugendlichen ein tolles BBQ an. Auch ein kleines Buffet wurde serviert, welches gemeinsam zubereitet wurde.



Neben einer Foto-Slide-Show, wo alle Bilder der letzten 5 Jahre durchliefen, haben wir auch eine Fotogalerie gestaltet, welche die Highlights seit der Eröffnung 2005 zeigten.

Europareise und sagen nochmals vielen Dank.

Am 1. Oktober fand im angrenzenden Wagramer Skatepark ein Skateworkshop in Kooperation mit dem EKiz Pasching

Der Höhepunkt war eine Feuershow von Pavel & Michaela, einem durchreisenden Künstlerpaar aus Prag, die uns mit ihrer Einlage kräftig einheizten. Sie beglückten uns auch mit einem tollen selbstgemalten Wandmotiv. Wir wünschen ihnen alles Gute auf ihrer

statt. Eltern konnten mit ihren Kindern kostenlos teilnehmen, wo Bernhard, unser Sozialpädagoge i. A. interessierten Kindern und Jugendlichen die Grundlagen und Philosophie des Skateboardens nahe legte und sie in ihren praktischen Anfängen unterstützte. Es wurde gratis Obst, Würstel und Getränke ausgegeben und Popcorn aus einer durchsichtigen Popcornmaschine zusätzlich bei den Kindern für Begeisterung. Wolfgang Himmelbauer, der geschäftsführende Vorsitzende der Kinderfreunde Linz-Land, stellte uns ebenfalls kostenlos von ihm selbstbedruckte T-Shirts für den Event zur Verfügung, welche an die Teilnehmenden verschenkt wurden. EKiz und JUZ „chill out“ danken ihm nochmals sehr dafür.

Über den Besuch von Helene Freiberg, Hans Hofer und Vizebürgermeister Max Pieringer aus dem Rathaus Pasching haben wir uns sehr gefreut.



Auch wir haben Halloween gefeiert und haben eine Übernachtungsaktion gestartet. Es wurden Kürbisse ausgehöhlt, tolle Masken geschnitten und der Rest am Kochtag zu einer tollen Suppe verarbeitet. Auch ein Auflauf wurde gemeinsam zubereitet, den wir uns bei spannenden Filmen schmecken ließen. Wir hatten einen tollen



Abend, den wir mit einem gemeinsamen Frühstück ausklingen ließen.

Im Oktober haben wir noch einen Geburtstag gefeiert. Unsere Sandra wurde 15 Jahre alt.

Im „chill out“ organisierten wir gemeinsam eine Überraschungsparty mit Torte und Geschenken. Entspannt wurde in den Räumlichkeiten gefeiert, wo jeder seinen Spaß hatte.

„Für kleinere Herausforderungen, wie Fotografieren mit Bildbearbeitung, T-Shirts bemalen, Singstar, Talentwettbewerb und unsere Kochtage findet sich zwischendurch Zeit und es werden ständig gemeinsam mit den Jugendlichen kreative Programme besprochen und umgesetzt. In der kalten Jahreszeit setzen wir mit den Jugendlichen verstärkt auf inhaltliche Arbeit, wo Themen wie Eigenverantwortung und Selbstbestimmung in den Vordergrund rücken, um ein motiviertes, gesundes Selbstvertrauen zu entwickeln“, so Sonja Plaimer, Leiterin des Jugendzentrums Pasching „chill out“.

## AUSBLICK

- Dezember:** Husky – Schlittenfahrt  
Besuch Ju-Cops:  
Gewalt- und Suchtprävention  
Kekse backen
- Jänner:** Firmenbesuch in Pasching
- Februar:** Ernährungsworkshop

Genaue Termine, Tagesprogramme und Details erfahren Sie auf unserer Homepage [www.juz-chillout.at](http://www.juz-chillout.at) und auf der Facebookseite chill out Pasching. Speziell unsere Facebookseite hat sich zu einer tollen Plattform des spontanen Informationsaustausches entwickelt und lässt jederzeit in unsere Aktivitäten einblicken.

Auf euer Kommen freut sich das „chill out“-Team Sonja und Bernhard!  
**Jugendzentrum „chill out“**  
**Pfanzaglgutstraße 15**  
**(gegenüber Freibad)**  
**Pasching-Wagram**

**Öffnungszeiten:**  
**Dienstag bis Freitag 16 - 20 Uhr**  
**Freitag Teenienachmittag 13 - 16 Uhr**





## Kennenlertage der ersten Klassen der HS Pasching

# „Was ist gutes Zuhören?“

Von 12. - 13. Oktober 2010 fuhren wir nach Litzlberg am Attersee um schwungvoll und gemeinsam ins neue Schuljahr zu starten – 23 SchülerInnen der 1a und 1b sowie die Lehrerinnen Frauke Wögerbauer, Sabina Schiffler und Rebecca Lehner.

Ob beim Fußballspielen im Freien, beim Völkerball im Turnsaal, am Wuzzlisch, beim Tischtennis oder beim Federball – auch hier konnten die SchülerInnen ganz praktisch lernen und erfahren, was eine gute Gruppe und ein Team ausmacht. Ein besonderes Highlight war natürlich, wenn die SchülerInnen die Lehrerinnen besiegt haben.

Nach der Anreise mit Bahn und Bus wurden wir von David, einem Mitarbeiter des Roten Kreuzes, willkommen geheißen und unser Gepäck wurde in ein Rettungsauto eingeladen. Das letzte Stück des Weges bis zum Jugendrotkreuzhaus haben wir dann zu Fuß zurückgelegt.

Die Kennenlertage standen unter dem Schwerpunkt „Soziales Lernen“: Mittels kreativer Methoden nach EVA (Eigenverantwortliches Arbeiten) und mit Hilfe von Arbeitsblättern beschäftigten wir uns beispielsweise mit der Frage „Was ist gutes Zuhören?“. Als Ausgleich für die viele Kopfarbeit gab es dann auch noch genug Zeit und Möglichkeiten für Sport und Bewegung:



Die beiden Tage außerhalb vom Klassenzimmer waren im Nu vorbei und helfen uns allen hoffentlich noch lange in der Zusammenarbeit und beim Stärken der jeweiligen Klassengemeinschaft. |

## Das EKiz Pasching – Programm ab Dezember

### Wirbelwind, Minikäfer und Spatzennest

Und bestimmt ist wieder für jeden von euch etwas dabei.

- **Spielgruppe Wirbelwind** (für 1-2 j.)  
Beginn der Staffel 2: 6.12.2010
  - **Naturspielgruppe** (ab 2 J.)  
Beginn der Staffel 2: 7.12.2010
  - **Offener Treff** (ab 0 J.),  
jeden Mittwoch von 9:00-11:30 Uhr
  - **Spielgruppe Minikäfer** (f. 0,5 -1J.)  
Beginn der Staffel 2: 9.12.2010
  - **Spatzennest** (für 2-3 J.)  
Beginn der Staffel 2: 10.12.2010
  - **Offene Stillgruppe** mit Babys im 1.Lj:  
7.12.2010 + 11.1. + 1.2.2011
  - **Langzeitstillgruppe** mit Kleinkindern:  
21.12.2010 + 25.1. + 15.2.2011
  - **Tragetuch-Workshops**  
14.12.2010 + 18.1. + 8.2.2011
  - **Eltern-Kind-Turnen** (für 1,5 - 3,5 J.)  
Beginn der Staffel 2: 1.12.2010
  - **choreo-dance4kids** (für 4 - 6 J.)  
Beginn der Staffel 2: 1.12.2010
- KREATIV-WORKSHOPS** (ab 2J.)
- **Fingerfarben** 18.1.2011
  - **Experimente** 15.2.2011

- **Nikolausfeier**  
5.12.2010 von 9:00 - 12:00 Uhr
- **vorweihnachtl. Lichterfest**  
19.12.2010 ab 16:30
- **„lady time“** (mal ohne Kinder ins EKiz)  
21.12.2010 + 8.2.2011

- ELTERN-AKTIV:**
- **Seminar: „Hab ich dir nicht schon 100x gesagt...!“** 12.1./19.1./26.1.2011
  - **Vortrag: „Geschwister: sie hassen und sie lieben sich“** 9.2.2011

Genauere Details lesen sie bitte in unserem aktuellen Programm unter: [www.kinderfreunde.cc/linzland](http://www.kinderfreunde.cc/linzland)  
Anmeldung erforderlich und möglich unter: [ekiz.pasching@kinderfreunde.cc](mailto:ekiz.pasching@kinderfreunde.cc) oder 0676/88566153

Es freut sich: Doris Novakovits (Leiterin Eltern-Kind-Zentrum Pasching, Familienakademie der OÖ Kinderfreunde). |



## Seniorenfrühschoppen 2010

# Ein nettes Zusammentreffen

Am 19.9.2010 war es wieder soweit. 550 Paschinger Senioren waren zum alljährlichen Frühschoppen in die Plus City gekommen um miteinander einen gemütlichen Tag zu erleben.

Sie wurden von Bgm. Ing. Peter Mair, Vizebürgermeister Werner Ebenbichler, Familienreferent und Vizebürgermeister Max Pieringer begrüßt. Es wurde den heutigen Geburtstagskindern gratuliert und die Senioren zum „Tag der offenen Tür“ ins Netzwerk eingeladen.

Bgm. Ing. Peter Mair stellte die neuen Projekte der Gemeinde vor, die in nächster Zeit geplant sind: Bauhof, Feuerwehr, B 139, Straßenbahn, Westbahnverlegung, Umwidmung Thurnharting, Ortsumfahrung.

Für die musikalische Unterrichtung sorgte dieses Jahr der Musikverein Pasching. Verwöhnt wurden wir vom Restaurant Interspar mit Stefaniebraten und Strudelvariationen.

Die Einlage von der Musicalgruppe Schnuppti war eine Überraschung und auch ein voller Erfolg.



Unter den Ehrengästen waren (v.l.n.r.) Vizebgm. Pieringer, Vizebgm. Ing. Hofko, Bgm. Ing. Mair, GV Lehner, Landtagsabgeordneter Stanek, Vizebgm. Ebenbichler und ÖVP-Fraktionsobmann Mayr. |





Mitglieder bei der Stadtbesichtigung in Kitzbühel.

## Pensionistenverband Pasching Kitzbühel ohne Schnee

Kurz vor dem ersten Schnee, am 13. Oktober 2010, besuchten wir, 48 Mitglieder der Ortsgruppe Pasching, die Stadt Kitzbühel und den Nationalpark Wilder Kaiser.

Ein pensionierter Hauptschuldirektor fungierte als Reiseleiter und zeigte die Schönheiten der Stadt und die Vielfalt der Landschaft im ausgedehnten Nationalpark. Das ZDF Filmteam hat diese schöne Gegend ausgewählt und dreht dort die Serie „Der Bergdoktor“. Dem Hauptdarsteller Hans Sigl und dem gesamten Filmstab konnten wir bei den Dreharbeiten zuschauen, aber um absolute Ruhe wurde gebeten. Nach einem kleinen Spaziergang entlang eines Baches erreichten wir eine urige Almhütte und kehrten zu einer Kaffeepause ein. Ein Besuch beim „Wilden Käser“, einer Schaukäserei, war auch angesagt. Der Grundstein für einen guten Käse sind die saftigen Bergwiesen und das Produkt

Heumilch aus der der Bio-Bergcamembert „kleiner und großer Stinker“ erzeugt wird und auch vielfach ausgezeichnet wurde. Natürlich wurden viele Köstlichkeiten eingekauft. Auf der Heimfahrt über die deutsche Alpenstraße, Kössen, Reit im Winkel machten wir Halt in der Nähe Salzburg-Wals und ließen den wunderschönen Tag in geselliger Runde ausklingen. Der Ortsgruppenausschuss wünscht allen Mitgliedern ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Jahr 2011! |

## Auf den Rechner gekommen

Unsere Senioren gehen mit der Zeit und scheuen vor nichts zurück. Auch nicht vor der modernen Technik der Computerindustrie. Bei dem Computerkurs in der Tagesheimstätte im Paschingerhof lernen sie die digitale Welt kennen und werden wohl schon bald ein Email an ihre Enkelkinder schicken. |

Computerkurs in der Tagesheimstätte im Paschingerhof.



# Eindrucksvolles Dresden

Höhepunkt der Seniorenreisen 2010 war die 4-tägige Reise nach Dresden.

Auf der Anreise machten wir in Prag Mittagspause und einen geführten Rundgang durch die Altstadt. Eine qualifizierte Reiseleitung zeigte uns Dresden als moderne Stadt und deren Umgebung. Wir hörten vieles über Sachsen – Geschichte und Kultur waren verpackt in interessanten Erzählungen. Höhepunkte waren die wiedererrichtete Frauenkirche, Dresdner Zwinger, die Moritzburg und die Schifffahrt auf der Elbe. Der Ausflug zur Festung Königstein und zur Bastei, sowie Meißen war für alle beeindruckend. Ein unvergessliches Erlebnis am letzten Tag unserer Reise war der Besuch der Semper Oper mit der Aufführung „Die Hochzeit des Figaro“. Die Leitung des Seniorenbundes Pasching freut sich, Sie bei den nächsten, Aktivitäten begrüßen zu dürfen.



Der Seniorenbund Pasching wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr! |

Dresden ist eine beeindruckende Stadt. Sie in der Gruppe zu erkunden macht besonders Freude.

**Die schönere Art Reisen zu genießen!**

**Reiseparadies KASTLER**

**Tagesadventreisen ab € 38,-**  
Christkindl & Paidauer Weihnachtskonzert, St. Gilgen - Strobl - St. Wolfgang, Grazer Adventzauber, Schladming "Advent in der Klamm", Christmas in Vienna uvm.

**Innsbruck**  
Wintermärchen & Opernraum  
"Lucia di Lammermoor"  
11. - 12.12.10 ab € 199,-

**Peter Roseggers Waldheimat**  
18. - 19.12.10 € 165,-

**Weihnachtsreisen ab € 298,-**  
Tiroler Pitztal, Steiermark, Rumänien, St. Martins Therme

**Silvesterreisen**  
Berlin (mit vielen Aufführungen), Urige Silvesterparty im Südburgenland, Bratislava - "Silvesterkonzert", Marburg - "La Traviata", Sizilien, London, Wellness in Mala Nedelja ab € 185,-

**Tagessilvesterreisen** - Wien, Filzmoos, Ritteressen Hohenwerfen, Wolfgangsee, Salzburg, Grafenegg uvm. ab € 93,-

**Wellnessreise**  
Biotherme Mala Nedelja 2. PERSON GRATIS!  
06. - 09.01.11, 19. - 22.02.11 € 399,-

**Vierschanzentournee** Bischofshofen  
06.01.11 € 49,-

**Schladming / Wagrain** - 2-Tagesskifahrt  
08. - 09., 15. - 16., 22. - 23.01.11 ab € 195,-

**Hahnenkammrennen** Kitzbühel  
22.01.11, 22. - 23.01.11 ab € 56,-

**Mailand Fußballschlager**  
Inter Mailand: AS Roma  
05. - 07.02.11 ab € 249,-

**Glacier Express** - Semesterferien!  
20. - 23.02.11 € 449,-

**Karneval in Venedig** ab € 67,-  
26. - 27.02., 04. - 06., 05. - 06., 07. - 09.03.11

**Türkei** - Wandern in Kappadokien  
ab/bis Linz 18. - 25.03.11 € 399,-

**Rom** 03. - 07.04.11 € 399,-

**Tulpenblüte in Holland**  
mit Blumenkorso Noordwijk  
14. - 18.04.11 € 569,-

**Reisen in der Karwoche**  
Amalfiküste 16. - 23.04.11 € 749,-  
NEAPEL - SORRENT - AMALFITANA - CAPRI - ISCHIA

**Griechenland**  
16. - 24.04.11 € 998,-

**Insel Krk - Wellness & Mehr**  
17. - 21.04.11 € 298,-

**Berlin** 17. - 21.04.11 € 349,-

**Wiener Staatsoper**  
"Die Fledermaus" mit D. Fally, A. Kirchsclager, H. Lohner uvm.  
03.01.11 ab € 86,-

**"Werther"** mit J. Kaufmann, A. Eröd, S. Koch uvm. 21., 28.01.11 ab € 101,-  
WEITERE STAATSOPIERTERMINI AUF ANFRAGE!

**Musicals Wien**  
jedes Wochenende bis 18.06.11  
ab € 73,-

**Wiener Stadthalle** ab € 80,-  
David Hasselhoff, Evita, André Rieu, Andrea Berg, Thriller, The Best of Musicals, Vicky Leandros

**Holiday on Ice "Tropicana"** - Wien  
15., 16., 22., 23., 30.01.11 ab € 69,-

**Cirque du Soleil "Coreto"**  
Wien - St. Marx  
19., 20., 26.02., 06.03.11 ab € 79,-

**Starlight Express** - Bochum  
09. - 10.04.11 ab € 236,-

**"Gipfeltreffen der Stars"**  
mit A. Netrebko, E. Schrott, J. Kaufmann  
06.08.11 ab € 141,-

**Reiseparadies Kastler GmbH**  
Ottensheim - Kleinmünchen  
Tel.: 07234/ 82323-0, www.kastler.at  
Alle Angaben ohne Gewähr. Preis- und Programmänderung vorbehalten! Druckfehler vorbehalten!



## Festveranstaltung und Sommerfest

# 15 Jahre Naturfreundehaus

Am 3. September 2010 feierten die Naturfreunde Pasching „15 Jahre Naturfreundehaus Pasching“ mit einem großen Fest.

Die Feier begann bereits mit einem Kindernachmittag, mit Klettern und Spielen. In einer Bastelecke wurden die Kinder von unseren Betreuern beschäftigt.

Um 19.00 Uhr begann der Festakt, zu dem viele Gäste und Ehrengäste gekommen waren, um mit den Naturfreunden zu feiern.

Der Vorsitzende Erich Deutsch berichtete über die Baufortschritte und die Neuerungen im Naturfreundehaus.

Als Festredner konnte Vorsitzender Erich Deutsch Bürgermeister Ing. Peter Mair und den Bundes- und Landesvorsitzenden der Naturfreunde, Dr. Karl Fraiss begrüßen.

Im Anschluss wurde den Ehrengästen als Erinnerungsgeschenk eine Flasche Original Paschinger ZIRBE überreicht. Unter den Gästen waren Vizebgm. Werner Ebenbichler, Vizebgm. Ing. Markus Hofko und viele Gemeindevorstände und Gemeinderäte. Mit musikalischer Umrahmung der Musikgruppe „Trauner News“ wurde an diesem Abend bei Speis und Trank noch lange gefeiert.

Die Naturfreunde Pasching möchten sich für den zahlreichen Besuch herzlich bedanken. |



## Winterprogramm

- 10.12. – 12.12.10  
**Ski-Opening Schladming**
- 26.12. – 29.12.10  
**Kinder Ski- und Snowboardkurs Sternstein**
- 21.1. – 23.1.11  
**Familienwochenende St. Johann/Alpendorf**
- 28.1. 11  
**Hüttengschnas Naturfreundeheim**
13. 2. 11  
**Gemeindegottesdienst Reiteralp**
23. 2. 11  
**Familienschitag der Gemeinde**
6. 3. 11  
**Kinderfasching Paschingerhof**
12. 3. 11  
**Vereinschitag Riesneralm**
19. 3. – 25. 3. 11  
**Skiwoche in Serfaus-Fiss-Ladis**
- Langlaufen, Schneeschuhwandern und Skitouren** je nach Schneelage und Witterung
- Gymnastik** Freitag 19 - 20.15 Uhr  
**Klettern** 1. und 3. Freitag 17- 18.30 Uhr  
**Badminton** 2. und 4. Freitag 17 - 18.30 Uhr (in der Sporthalle Langholzfeld)

Nähere Auskünfte jeden Freitag am Naturfreunde-Vereinsabend im Naturfreundeheim Pasching oder bei Herbert Weißenböck (Telefon: 0664/8384646 oder h.weissenboeck@silhouette.com)

## Veranstaltungen in der Kirche Langholzfeld:

**Freitag, 10. Dezember 2010**  
**Musik & Texte im Advent mit Herrn Schlager-Weidinger**  
18.00 Uhr  
Kirche Langholzfeld

**Sonntag, 23. Januar 2011**  
**Orgelkonzert unter dem Motto: „Was in unserer Orgel alles steckt“ Prof. Erich Traxler**  
17.00 Uhr  
Kirche Langholzfeld

**An den folgenden Sonntagen werden Produkte aus der dritten Welt zu gerechten Preisen zum Kauf angeboten:**  
12. Dezember 2010  
9. Jänner 2011  
13. Februar 2011  
jeweils um 10.30 Uhr  
EZA-Markt vor der Kirche

**Treffpunkt für pflegende Angehörige**  
Alle, die zu Hause oder auch in Heimen Angehörige betreuen und pflegen, sind eingeladen zu einem Treffen bei Kaffee und Kuchen.  
Termine:  
Montag, 13. Dezember  
Montag, 17. Jänner  
Montag, 14. Februar  
jeweils 15 Uhr  
im kleinen Pfarrsaal Langholzfeld

**Treffpunkt für Trauernde**  
Ein Angebot unserer Pfarre ist der "Treffpunkt für Trauernde". Über die Trauer um den Verlust eines lieben Menschen reden und sich austauschen mit ebenfalls Betroffenen kann eine Hilfe sein. Die nächsten Termine sind:  
Dienstag, 21. Dezember  
Dienstag, 25. Jänner  
Dienstag, 22. Februar  
jeweils 15 Uhr im kleinen Pfarrsaal. |

## ASKÖ-Rückblick

# Ausflug der Stockschützen

Mit dem Bus der Firma Leitner und Fahrer Walter Höllhumer fuhren wir bei schönem Wetter nach Kopfung zum Baumkronenweg.

ginal „Bratl in der Rein“ serviert und es schmeckte ausgezeichnet. Nach der Fahrt wurde eine Stadtbesichtigung durchgeführt. Einige schon müde Ausflügler bevorzugten das Kaffeehaus. Auf der Heimfahrt wurde im Reiterstüberl der Firma Schmidbauer in Achleiten/Peuerbach eine Jause eingenommen. Das Wetter hat mitgespielt und somit war es ein gelungener und für alle ein zufriedenstellender Ausflug. |

Um 13.30 Uhr bestiegen wir in Schärding das klimatisierte Panoramaschiff „MS Schärding“. Während der Fahrt wurde uns ein ori-



## Ortsmeisterschaft auf Eis

**15. Jänner 2011**  
**Arthoferteich bei Eferding**

Nennung 7.30 Uhr · Beginn: 8.00 Uhr  
Ausweichtermin: 5.2.2011 Arthoferteich

Nähere Infos: Helmut Stadler, Telefon: 0664/8128125, helmut.stadler@aon.at



Musikverein Langholzfeld



# Auf die Ruine und über die Donau



Wie jedes Jahr veranstaltete der MV Langholzfeld für die aktiven Musiker, Vorstandsmitglieder und Freunde des Musikvereines, sowie deren Angehörige einen Ausflug.

Um 7:00 Uhr ging es los. Traditionell wurden alle mit einem Frühstück im Bus versorgt und so verging die Zeit auf der Autobahn wie im Flug. Erstes Ziel war die Ruine Aggstein, wo eine interessante Führung am Programm stand.

Danach ging es zurück nach Melk, wo eine Schifffahrt auf der Donau durch die Wachau nach Krems stattfand. In Krems angekommen, ging es zum Mittagessen und im Anschluss weiter zur Wein-Erlebniswelt der Winzer Krems. Hier folgte eine einstündige Führung durch die Weinkeller der Sandgrube 13 – eine Weinverkostung durfte hier natürlich auch nicht fehlen.

Da an diesem Wochenende auch das Kelloggassenfest in Rohrendorf veranstaltet wurde, konnten die Ausflugsteilnehmer das ganz besondere Flair der längsten



Lößkellergasse Österreichs genießen. Danach ging es zurück nach Langholzfeld, wo der Ausflug bei einem köstlichen Buffet im Volkshaus Langholzfeld gemütlich sein Ausklingen fand.

## Weltspartag

Traditionell wurde der Weltspartag bei der Sparkasse Doppl musikalisch vom Musikverein Langholzfeld umrahmt. |



Fr. 17.12. und Sa. 18.12. 2010  
Von 18:00 - 21:00 Uhr  
beim Volkshaus Langholzfeld

### Punschstand



Der Musikverein Langholzfeld hat am letzten Adventwochenende einen Punschstand beim Volkshaus Langholzfeld geöffnet. Besuchen auch Sie uns bei einem gemütlichen Punsch mit musikalischer Umrahmung durch ein Bläserensemble des MV Langholzfeld.

Musikverein Pasching

# Unser Nachwuchs macht sich!

Zurzeit sind 15 unserer SchülerInnen in den Musikschulen unseres Bezirkes in Ausbildung.

**E**in Großteil davon hat es bereits geschafft, im MVP-Jugendorchester, unter Leitung von Sabine Schrenk, mitzuwirken.

Die ersten großen Auftritte in der Öffentlichkeit fanden beim Herbstkonzert und beim Fröhlichschoppen im Schreinerhof statt. Auch die Kindermette wurde musikalisch mitgestaltet.

Jeden Freitag gibt es von 18 bis 19 Uhr im Probenlokal im Rathaus eine Musikstunde.

## Hallo Eltern!

Wenn auch Ihr(e) Kind(er) Interesse am Musizieren haben, dann kontaktieren Sie unsere Jugendreferenten: Sabine Schrenk 0650 7422374 oder Josef Eckerstorfer 0664 6179182. Sie stehen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. |



Übung macht den Meister.



Herzlichen Dank

# RAIKA als Sponsor

Unsere Notenmappen sind schon in die Jahre gekommen. Teilweise stark beschädigt und optisch schon sehr unansehnlich geworden, mussten wir uns nach Ersatz umsehen.

**A**ls Förderer des Musikvereines Pasching trat die RAIKA Pasching in Erscheinung.

In seinem Büro übergab Bankstellenleiter Gerhard Drindorfer an Obmannstellvertreter Fritz Brunner 50 Stück in solider Grundausrüstung. Herzlichen Dank für das Sponsoring. |



## Termine zum Vormerken!

**MUSIGSCHNAS**  
Samstag, 5. März 2011  
im Schreinerhof

**KONZERT IN  
DER KIRCHE**  
Pasching  
Sonntag, 3. April 2011

Frohe Weihnachten und ein Prosit Neujahr  
wünscht der  
MUSIKVEREIN PASCHING



# Kinderchor Langholzfeld und Sing- und Spielkreis Pasching laden ein zum Familien-Sing-Wochenende

Von 18.-20. März 2011 veranstalten wir wieder ein Wochenende für Familien (Kinder ab 7 J.), aber auch für singfreudige Jugendliche und Erwachsene, die gerne einmal ohne jede Verpflichtung Chorluft schnuppern möchten.

Unter dem Motto: „Für jeden etwas“ singen die Erwachsenen mit Jürgen Horschitz Oldies, Spirituals, Volkslieder und vieles mehr. Die Kinder und Jugendlichen proben mit Anni Weißenböck bzw. mit Jürgen Horschitz. Als zusätzliche Gruppenleiterin konnten wir Frau Katharina Zach, Lehrerin an der MHS Neuhofen, gewinnen, die uns mit Rhythmusübungen und Body-Percussion eine neue Herausforderung bietet. Als Ort haben wir die Jugendherberge in Losenstein/Ennstal gewählt, wo uns auch vielfältige Freizeitmöglichkeiten zur Verfügung stehen.



Der Preis (Erw. 70 €, Kinder 55 €) beinhaltet 2 Nächtigungen in Zimmern mit 4-8 Betten, 2 Vollpensionen. Bastel- und Notenmaterial. Bei nur einer Nächtigung reduziert sich der Preis jeweils um 10 €. Anmeldung und nähere Informationen bei Anni Weißenböck, 07229/64299, E-Mail: annaberta\_1@hotmail.com.

Nähere Informationen finden Sie auch auf der Homepage des Sing- und Spielkreis Pasching unter [www.singkreis.at.tt](http://www.singkreis.at.tt) Auf Ihre Teilnahme freuen sich Anni Weißenböck und Jürgen Horschitz! ■

## Termin zum Vormerken!

### Adventkonzert

19. Dezember 2010, 17.00 Uhr  
Pfarrkirche Langholzfeld

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, wünschen besinnliche und frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr!

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit an einem Schnupperkurs für Gitarrespielen teilzunehmen, der von Jürgen Horschitz geleitet wird (Mindestalter 10 J., Beginn: Freitag abend, Leihinstrument möglich). Das Wochenende beginnt am Freitag, 18. März 2011 um 18 Uhr mit dem Abendessen in der Jugendherberge und endet am Sonntag, 20. März 2011 nach dem Mittagessen.



**G'spüt, g'sunga und tanzt'**  
Volksheim Langholzfeld  
An jedem 2. Samstag im Monat!

Achtung, neue Beginnzeit:  
Winterzeit – Beginn 15 Uhr  
Eintritt frei!

**Veranstaltungen 2011**  
Sa, 8.1.2011 15 Uhr  
**Faschingsveranstaltung**

**Unsere Stammtischtermine – jeweils am Samstag:**  
12.2.2011 15 Uhr  
12.3.2011 15 Uhr  
9.4.2011 19 Uhr  
Im Mai kein Stammtisch!  
11.6.2011 19 Uhr  
Juli und August – Urlaub  
10.9.2011 19 Uhr  
8.10.2011 19 Uhr  
12.11.2011 15 Uhr  
10.12.2011 15 Uhr Weihnachtsfeier!

Abteilung JUDO  
ÖTB Pasching / ASKÖ Urfahr  
Arbeitsgemeinschaft



### JUDO Anfängerkurs

Schnuppern gratis!  
Für Schüler ab 6 Jahre.  
Jeden Mittwoch, 18.00 - 19.30 Uhr  
Turnsaal in der Hauptschule Langholzfeld

**JUDO – Eine Sportart, die Körper und Geist fördert!**

Konzentration, Koordination, Schnelligkeit, Disziplin und Gefühl sind Grundlagen für einen guten Judoka. Judo ist die beste Art der Selbstverteidigung!  
**Kursbeitrag:** Schüler € 60,-  
**Kursziel:** Theoretische und praktische Voraussetzungen zum erfolgreichen Ablegen der Prüfung zum 5. Kyu (Gelbgurt). Prüfungsgebühr im Kursbeitrag **nicht** enthalten.

**Mitzubringen:** bequemer Trainingsanzug; es wird barfuß trainiert

**Auskünfte und Anmeldung:**  
Trainer Rudi Eckersberger  
Telefon: 0699 / 10523081

## Harmonika-Stammtisch Pasching

# Da gab's was zu feiern!

Unser ältestes Mitglied Leopold Schabetsberger feierte am 8. Oktober 2010 seinen 90sten Geburtstag. Wie man sieht, hält Musik jung.

Wenn auch Sie Lust haben die Steirische Harmonika in ungezwungener, lockerer Gesellschaft zu erlernen, freuen wir uns über Ihren Besuch an einem unserer Übungsabende. Wir treffen uns jeden Montag um 19 Uhr im Volksheim Langholzfeld.

Einmal im Jahr findet unser traditioneller zweitägiger Harmonika-Stammtisch-Ausflug statt. Im September besuchten wir unter anderem die Wallfahrtskirche Heiligenblut und besichtigten die Stadt Lienz. Den ersten Ausflugstag beendeten wir dann – wie jedes Jahr – mit viel Musik, Spaß und gutem Essen.



An unseren jährlichen Ausflügen kann jeder, der Lust und Zeit hat, teilnehmen. Unsere monatlichen Harmonikastammtische erfreuen sich immer großer Beliebtheit. Die aktuellen Termine für 2011 finden Sie nebenstehend. Wir würden uns auch über Ihren Besuch freuen.

Unser Geburtstagskind.

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünscht Ihnen der Harmonika-Stammtisch Pasching! ■

## ÖTB Pasching / Judo ASKÖ Urfahr

# Impressionen der 2. Bezirkscuprunde

Am 13. Juni 2010 fand in der Sporthalle der HS Langholzfeld die 2. Bezirkscuprunde statt. Ausrichtender Verein war ÖTB Pasching / Judo ASKÖ Urfahr. ■

Peutl Viktoria



Gruppenfoto mit Trainer Rudi Eckersberger und Kassier Stefan Kirchmayr



(von links nach rechts) Daniel Zaki, Max Weindl, Raphael Kirchmayr mit Bezirksreferent Karl Wolfschwenger



Abschlussfeier des ÖTB Pasching / Judo ASKÖ Urfahr auf der Vereinsanlage des ÖTB Pasching



Herbstfest der Pfadfindergruppe Langholzfeld

# „Das Murmelfest“



Am 11. September 2010 fand heuer unser traditionelles Herbstfest in unserem Pfadfinderheim in Wagram statt, zu dem wieder Jung und Alt sowie PfadfinderInnen als auch Nicht-PfadfinderInnen recht herzlich eingeladen waren.

Das diesjährige Kinderprogramm stand ganz unter dem Motto „Händler und Kaufleute“, wobei die Kreativität und Geschicklichkeit, aber auch die Überzeugungsfähigkeit der Kinder sehr gefragt war. Dieses Handenspiel war einfach konzipiert, so dass jeder Teilnehmer jederzeit in den Spielverlauf einsteigen und die Geschwindigkeit des Spieles selber bestimmen konnte. Bei unterschiedlichen Stationen mussten die Kinder Spielgeld in Form von Murmeln sammeln oder um diese gesammelten Murmeln etwas kaufen, wobei der Preis mit dem jeweiligen Stationsbetreuer verhandelt werden konnte.

Jede Menge Burschen und Mädchen unterschiedlichsten Alters nahmen schließlich als Händler und Kaufleute an unserem großen Markt teil und durften

z.B. in der Näherwerkstatt, bei der Modenschau oder im Bauhof ihr Können unter Beweis stellen. Ein besonderes Erlebnis war vor allem die Schmiede, welche von dem Kunstschmied und Jungunternehmer Robert Buchberger zur Verfügung gestellt und betreut wurde. Hier war es jedermann gestattet, selbst einmal zum Eisen zu greifen und einen Nagel selber zu schmieden, den man sich dann für ein paar Murmeln behalten durfte.

Für das leibliche Wohl sorgten der Elternrat und die Pfadfindergilde Langholzfeld mit Bratwürsteln, Bosner und – heuer neu auf der Speisekarte – Kistensau. Aber auch süße Kleinigkeiten fehlten nicht. Beim Büfett der CaEx (Caravelles und Explorer: 13 - 16 Jahre) war es wieder einmal schwierig, sich bei so vielen unterschiedlichen Mehlspeisen für eine Nachspeise zu entscheiden. Wer sich dann für eine festgelegt hatte, konnte sich anschließend bei der Diashow Eindrücke des vergangenen Pfadfinderjahres holen.

Wer am Abend noch immer nicht genug von der Pfadfinderei hatte, blieb noch am Lagerfeuer, bei dem gesungen und Gitarre gespielt wurde oder feierte mit uns

in der „Beach-Bar“ der RaRo (Ranger und Rover: 16 - 19 Jahre) mit Sonnenbrille, Strohhut und Cocktails bis in die frühen Morgenstunden.

Im Großen und Ganzen können wir sagen, dass das heurige Herbstfest ein gelungenes Fest war, bei dem Spaß und gute Laune nicht zu kurz kam. Auch heute reden vor allem unsere jungen PfadfinderInnen der WiWö (Wichtel und Wölflinge: 7 - 10 Jahre) und der GuSp (Späher und Guides: 10 - 13 Jahre) noch von diesem Ereignis, das bei ihnen unter dem Namen „das Murmelfest“ in die Langholzfelder Pfadfindergeschichte eingegangen ist. ■

## Winterlager

18./19. Dezember 2010

Mehr Infos unter:  
[www.scout.at/langholzfeld](http://www.scout.at/langholzfeld)



## FC Superfund Pasching

# Der Nachwuchs wird weiterhin „groß geschrieben“



Die Nachwuchsabteilung des FC Superfund Pasching kann wiederum auf eine äußerst erfolgreiche Herbstsaison zurückblicken. Die acht, im Meisterschaftsmodus agierenden Nachwuchsmannschaften konnten in 81 Spielen 56 Siege verbuchen. Und dies obwohl man bis auf die U9 Mannschaft in jeder Altersklasse um ein Jahr jünger spielte. Das U11 Team konnte in der U12 Meisterschaft den Herbstmeistertitel feiern und vier weitere Teams überwintern auf den Plätzen zwei oder drei.

Keine Ergebnisse gibt es von den drei weiteren Mannschaften der U6, U7 und U8. In diesem Bereich werden Turnierformen gespielt und die Endergebnisse bewusst nicht bekanntgegeben. In diesem Alter soll Fußball einfach Spaß machen und keinerlei Leistungsdruck entstehen. Der Zulauf an neuen Spielern in diesen Altersklassen ist enorm. Startete man im August mit 2 Mannschaften in die Saison musste bereits im September eine U6 Mannschaft nachgemeldet und ein zusätzlicher Betreuer aufgenommen werden.

Trotz schwieriger Zeiten beim FC Superfund Pasching hat sich die Entscheidung, auch weiterhin auf die hohe Qualität in der Nachwuchsarbeit zu setzen, mehr als bezahlt gemacht.

Drei Spieler der 1B bzw. U18 Mannschaft wurden in den Kader der Regionalligamannschaft aufgenommen. Die 1B Mannschaft wurde komplett neu formiert. Sieben 16-jährige und sieben 17-jährige bilden den Stamm dieser Mannschaft, welche mit einem Durchschnittsalter von 17,5 Jahren mit Abstand



Um diese Nachwuchsarbeit auch in Zukunft garantieren zu können wurde ein eigener Marketingbereich gegründet.

Nach Erstellung einer Präsentationsmappe für Sponsoren und Gönner des Nachwuchses ist man nun bereits mitten in der Umsetzungsphase.

Neben Vorworten von Präsident Nussbaumer, Bürgermeister Ing. Mair und Pepi Schicklgruber sowie Herwig Drechsel, werden in dieser Unterlage alle Mannschaften, deren Trainer, die Erfolge der abgelaufenen Saison sowie die Ziele der neuen Saison präsentiert.

Zur Auswahl hinsichtlich Unterstützung des Nachwuchses stehen Dres-

sen, das jüngste Team in Oberösterreich ist, und nach anfänglichen Schwierigkeiten sich im Mittelfeld der Liga, mit Anschluss an die obere Tabellenregion, befindet.

Sechs Spieler des Jahrganges 1996 schafften wiederum den Sprung in die Fußballakademie Linz und stellen dort den Stamm der U15 Mannschaft in der österreichischen Jugend Toto Liga. Mit Tobias Pellegrini stellt Pasching auch den aktuellen Führenden in der Torschützenliste mit 17 Treffern.

Auf sich aufmerksam machen die Spieler in den ÖFB-Ausbildungsspielen bei den 12- bis 14-jährigen, wo sich Pasching mit den österreichischen Bundesligateams messen darf, sowie bei den großen nationalen und internationalen Turnieren, bei denen der FC Superfund Pasching ein gerne gesehener Gast ist.

Zudem kann der FC Superfund Pasching mit Florian Madlmayr auch auf einen aktuellen U16 Nationalteamspieler verweisen. Einige weitere Spieler stehen unter Beobachtung der Teamtrainer und wurden bereits zu Sichtungslerngängen einberufen.

Transparent, Fuhrparkwerbungen, Patenschaften für Mannschaften, Trainer- und Matchballsponsoring, Bausteinaktionen für Turniere sowie die Freunde Mauer. Mitte Oktober wurde beispielsweise diese 1.000 Freunde-Tafel im Bereich Eingang Waldstadion eröffnet, worauf bereits zahlreiche Sponsoren als Freunde des Nachwuchses zu sehen sind.

Ab sofort gibt es auch wieder Fanartikel, wie Schal, Wimpel, Häferl, Lanyard, Autowimpel oder Armbänder, welche bei jedem Heimspiel der Kampfmannschaft bzw. in der Geschäftsstelle sowie einigen Zweigstellen zum Verkauf angeboten werden.

Die Nachwuchsabteilung bedankt sich bereits jetzt bei allen Freunden, Sponsoren und Gönnern des FC Superfund Pasching.

Zudem veranstaltet der FC Superfund Pasching am 5.2.2011 nachmittags einen großen Kinderfasching sowie am Abend ein großes Faschingsgshnas mit Topband und Maskenprämierung im Volksheim Langholzfeld, wozu wir alle Paschinger recht herzlich einladen möchten. Der Reinerlös kommt dem Nachwuchs des FC Superfund Pasching zu Gute. ■

# inpasching **GEWINNSPIEL**

Wieder einmal fein essen gehen oder ins Kino?

Beantworten Sie folgende Fragen aus dieser Ausgabe „inpasching“



1.) Wann war der Spartenstich des neuen Feuerwehrhauses?

Antwort: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



2.) Wie lange besteht das „JUZ-Pasching“ schon?

Antwort: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



3.) Wann findet das Kabarett „Bettgeschichten“ statt?

Antwort: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Alter \_\_\_\_\_

Straße/Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Schicken Sie uns den Abschnitt ins Rathaus oder bringen Sie ihn direkt dort oder in der Gemeindegewerbestelle Netzwerk vorbei. Die Gewinner werden unter Ausschluss des Rechtsweges aus den richtigen Einsendungen gezogen. Mitarbeiter der Gemeinde Pasching sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Die Namen der Gewinner werden in der nächsten Ausgabe „inpasching“ veröffentlicht. Die Preise werden zugesandt. **Einsendeschluss ist der 2. Februar 2011.** Viel Spaß beim Mitmachen!

Mit dem Gewinnspiel von „inpasching“ haben Sie in jeder Ausgabe eine Gewinnchance. Kinder gehen gratis ins Kino und für die Erwachsenen gibt es ein feines Essen im Paschinger Hof und im Volksheim Langholzfeld.

**Die richtigen Antworten zum Gewinnspiel Ausgabe 3/2010:**

1.) Samstag, 11. September 2010

2.) 0732 661266

3.) Freitag, 19. November 2010

**Die Gewinner:**

**Kino-Gutschein:**

Regina Wimmer, 11 Jahre

Wagramerstraße 13

**Gutschein für ein Essen**

**im Paschinger Hof:**

Ernst Freudenthaler, Im Wiesengrund 6

**Gutschein für ein Essen**

**im Volksheim Langholzfeld:**

Gabriela Stübl, Pelikanstraße 38

Wir danken fürs Mitspielen!

Die Preise werden zugesandt.



## Feste feiern wie sie fallen!

### Die Trends der heurigen Ballsaison

#### KURZHAAR

Kurze, freche Haarschnitte gehören heuer zu DEN Herbsttrends. Mit wenigen Handgriffen lässt sich aus der kecken Frisur eine mondäne Festtagsfrisur stylen – wir beraten Sie gerne.

#### LANGHAAR

Man trägt Locken, Wellen, bewegtes Haar. Das Glätteisen hat im heurigen Herbst ausgedient. Weich, feminin und glänzend ist die Devise für die Festtagsfrisur. Verspielte Details, z.B. Zopf motive sind der Hingucker...

#### DER GROSSE BALL

Edel, elegant und elitär am grossen Ball. Aufsteckfrisuren in jeder Form sind ein „Must have“ zur grossen Robe – Hauptsache hoch hinaus.



### Aktion

AUGENBLICKE (Brauen- und Wimpernfärben, Brauenkorrektur, Collagenpad, Augengel, Tagesmakeup) um nur Euro 19,-

(gültig von 20. 11. 2010 bis 26. 2. 2011 gegen Vorlage dieses Inserates/Flyers) Terminvereinbarung: 07229 87 589

Salon Steindl - Haare.Hände.Gesicht • Hauptplatz 34 • 4053 Haid • Dienstag - Freitag 8.30 bis 18.00 Uhr • Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr

SALON  
**Steindl**  
HAARE • HÄNDE • GESICHT